COLLEGE VAN PROCUREURS-GENERAAL

COLLEGE DES PROCUREURS GENERAUX

Brussel, 13 juni 2003.

Bruxelles, le 13 juin 2003.

Omzendbrief nr. COL 7/2003 van het College van Procureurs-generaal bij de Hoven van Beroep

Circulaire n° COL 7/2003 du Collège des Procureurs généraux près les Cours d'appel

Mijnheer/Mevrouw de Procureur-generaal,
Mijnheer de Federale Procureur,
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des Konings,
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

Monsieur/Madame le Procureur général,
Monsieur le Procureur fédéral,
Monsieur/Madame le Procureur du Roi,
Monsieur/Madame l'Auditeur du Travail,

BETREFT: BEROEPSGEHEIM VAN DE COMMISSIE VOOR HET BANK – EN FINANCIEWEZEN

OBJET : SECRET PROFESSIONNEL DE LA COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

Het Belgisch Staatsblad heeft op 4 september 2002 (2de editie) de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten gepubliceerd.

De artikelen 74 tot 77 regelen het beroepsgeheim van de Commissie voor het Bank-en Financiewezen. Deze artikelen groeperen en behouden vroegere bepalingen die waren voorzien in verschillende wetten, met name het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 (B.S. 10.7.1935) op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, en de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten,… (B.S. 22.12.1990).

Deze bepalingen zijn in werking getreden op 1 november 2002 (koninklijk besluit van 29 oktober 2002 – Belgisch Staatsblad van 31 oktober 2002, 2de editie).

1. Bedoelde personen

Artikel 74, al. 1, preciseert de personen die gebonden zijn door het beroepsgeheim :

- de Commissie voor het Bank-en Financiewezen zelve
- de voorzitter
- de leden van het directiecomité
- de leden van de raad van toezicht
- de secretaris-generaal
- de personeelsleden en de personen die de voornoemde functies voorheen hebben uitgeoefend.

Ook de door artikel 75, § 4 bedoelde Belgische autoriteiten en instellingen en de door artikel 76 bedoelde erkende commissarissen, bedrijfsrevisoren en deskundigen, zijn gebonden door het beroepsgeheim.

Le Moniteur Belge a publié le 4 septembre 2002 (2ème édition) la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Les articles 74 à 77 de la loi organisent le secret professionnel de la Commission bancaire et financière. Ils regroupent et consolident des dispositions antérieures prévues dans diverses lois notamment l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 (M.B. 10.7.1935) sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, … (M.B. 22.12.1990).

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 1er novembre 2002 (arrêté royal du 29 octobre 2002 – Moniteur belge du 31 octobre 2002, 2ème édition).

1. Personnes visées

L'article 74, al. 1, précise les personnes tenues au secret professionnel :

- la Commission bancaire et financière elle-même
- le président
- les membres du comité de direction
- les membres du Conseil de surveillance
- le secrétaire général
- les membres du personnel et les personnes ayant exercé par le passé les fonctions précitées.

Sont également tenus au secret professionnel les autorités ou organismes belges visés par l'article 75, § 4, les commissaires agréés, les reviseurs d'entreprises et experts visés par l'article 76.

2. Verplichting

Voornoemde personen zijn gebonden door het beroepsgeheim en mogen de vertrouwelijke informatie waarvan zij kennis hebben gekregen bij de uitoefening van hun taken, niet onthullen, aan welke persoon of autoriteit ook, op straffe van de in artikel 458 van het Strafwetboek voorziene sancties (artikel 79, §§ 2 en 3).

3. Uitzondering op het beroepsgeheim

De Commissie voor het Bank-en Financiewezen **mag** vertrouwelijke informatie mededelen in volgende gevallen :

-1- Tijdens een getuigenis in rechte in strafzaken (artikel 74 al. 2-2°)

Hierbij dient verwezen te worden naar artikel 458 van het Strafwetboek.

Wordt beschouwd als geroepen om in rechte getuigenis af te leggen hij die door de onderzoeksrechter wordt verzocht een mondelinge of schriftelijke verklaring af te leggen (Cass. 15 mei 1985, Pas., I, p. 1147). De overhandiging van een document gevorderd door de onderzoeksrechter wordt gelijkgesteld met een getuigenis in rechte (Cass. 12 augustus 1976, Pas. I, p. 900).

Wanneer hij opgeroepen wordt om in rechte te getuigen, mag de houder van het beroepsgeheim hierover zwijgen of de vertrouwelijke informatie mededelen.

Het beslag van een document kan enkel gebeuren met inachtneming van de uiteengezette principes, in zoverre de Commissie voor het Bank- en Financiewezen houder kan zijn van documenten afkomstig van gelijkaardige buitenlandse autoriteiten waaraan de Commissie voor het Bank-en Financiewezen de toelating moet vragen om deze documenten aan de onderzoeksrechter af te geven.

2. Obligation

Les personnes citées sont tenues au secret professionnel et ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles dont ils ont eu connaissance en raison de leur fonction, sous peine des sanctions prévues par l'article 458 du code pénal (article 79, §§ 2 et 3).

3. Exception au secret professionnel

La Commission bancaire et financière **peut** communiquer des informations confidentielles dans les cas suivants :

-1- Témoignage en justice en matière pénale (article 74, al. 2-2°)

Il y a lieu de se référer à l'article 458 du code pénal.

Est considérée comme une personne appelée à témoigner en justice, la personne invitée par le juge d'instruction à lui faire une déclaration verbale ou écrite (Cass. 15 mai 1985, Pas., I, p. 1147). La remise d'un document réclamé par le juge d'instruction est assimilée à un témoignage en justice (Cass. 12 août 1976, Pas. I, p. 900).

Lorsqu'elle est appelée à témoigner en justice, la personne qui détient le secret professionnel peut se taire ou révéler les informations confidentielles.

La saisie d'un document ne peut se réaliser que dans le respect des principes exposés, d'autant que la Commission bancaire et financière peut être détentrice de documents émanant d'autorités équivalentes étrangères à qui la Commission bancaire et financière doit demander l'autorisation de remettre ceux-ci au juge d'instruction.

-2- Aangifte van bepaalde strafrechtelijke misdrijven (artikel 74 al.2-3°)

Artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering is niet van toepassing op de Commissie voor het Bank-en Financiewezen, noch op de in artikel 74, al. 1 bedoelde of daarmee gelijkgestelde personen.

De Commissie voor het Bank-en Financiewezen mag, maar is niet verplicht de misdrijven aan te geven, zoals artikel 29 van het wetboek van Strafvordering het voorziet.

-3- Mededelingen voorgeschreven of toegestaan door of krachtens de wet van 2 augustus 2002 of bijzondere wetten

Zie de artikelen 74, al. 2-1° en 3° en 75 tot 77.

-4- Administratieve of gerechtelijke beroepsprocedures tegen de handelingen of beslissingen van de Commissie voor het Bank-en Financiewezen en in elk ander rechtsgeding waarbij de Commissie voor het Bank-en Financiewezen partij is

Artikel 74, al. 2-4°.

*

* *

Bijzondere aandacht wordt gevraagd wanneer verhoren of documenten worden gevraagd van de Commissie voor het Bank-en Financiewezen, teneinde te vermijden dat een eventuele schending van het beroepsgeheim van de Commissie de procedure ongeldig zou maken.

-2- Dénonciation de certaines infractions (article 74 al. 2-3°)

L'article 29 du code d'instruction criminelle ne s'applique pas à la Commission bancaire et financière, ni aux personnes visées à l'article 74, al. 1, ou aux personnes assimilées.

La Commission bancaire et financière peut mais n'a pas l'obligation de dénoncer les infractions comme le prévoit l'article 29 du code d'instruction criminelle.

-3- Communications prévues ou autorisées par ou en vertu de la loi du 2 août 2002 ou de lois particulières

Voir les articles 74, al. 2-1° et 3° et 75 à 77.

-4- Recours administratif ou juridictionnel contre les actes ou décisions de la Commission bancaire et financière et dans toute autre instance à laquelle la Commission bancaire et financière est partie

Article 74, al. 2-4°.

*

* *

Une particulière attention est demandée lorsque des auditions ou des documents sont sollicités de la Commission bancaire et financière pour éviter qu'une éventuelle violation du secret professionnel de la Commission ne vicie la procédure.

Voor het College van Procureurs-generaal (A. VAN OUDENHOVE, Procureur-generaal te Brussel; F. SCHINS, Procureur-generaal te Gent; A. THILY, Procureur-generaal te Luik; G. LADRIERE, Procureur-generaal te Bergen; C. DEKKERS, Procureur-generaal te Antwerpen).

Pour le Collège des Procureurs généraux (A.VAN OUDENHOVE, Procureur général à Bruxelles; F. SCHINS, Procureur général à Gand; A. THILY, Procureur général à Liège; G. LADRIERE, Procureur général à Mons; C. DEKKERS, procureur général à Anvers).

C. DEKKERS,
Procureur-generaal te Antwerpen,
Voorzitter van het College.

C. DEKKERS,
Procureur général à Anvers,
Président du Collège.